



Count on it.

Form No. 3392-171 Rev A

Bruksanvisning

Vertikalklippare

Reelmaster®-klippenhet i 6000-D-serien

Modellnr 03877—Serienr 316000001 och högre



⚠ VARNING

KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

Den här produkten innehåller en eller flera kemikalier som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i försäkran om inbyggnad i slutet av det här dokumentet.

Introduktion

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift, information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din produkt kan du kontakta Toro via www.toro.com.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. Skriv in numren i utrymmet nedan.

Modellnr _____

Serienr _____

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 1), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 1

1. Varningssymbol

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som bör ges särskild uppmärksamhet.

Innehåll

Säkerhet	3
Säkerhets- och instruktionsdekalер	3
Montering	4
1 Inspektera vertikalklipparen	5
2 Montera transportrullarna	5
3 Justera knivdjupet	5
4 Justera det bakre gräskyddet	6
5 Justera rullskraporna	6
6 Justera transportrullarna	7
7 Montera lyftfästena och lyftkedjorna	7
8 Montera motvikterna	8
9 Montera vertikalklipparcylindrarna	9
Körning	10
Övningsperiod	10
Arbetstips	10
Underhåll	11
Smörja vertikalklipparen	11
Justera cylinderlagren	11
Byta ut knivarna	12

Säkerhet

Maskinen har utformats i enlighet med specifikationerna i SS-EN ISO 5395:2013.

Felaktig användning eller felaktigt underhåll av utrustningen kan leda till personskador eller dödsfall. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska denna risk för skador eller dödsfall.

- Läs och se till att du har förstått alla anvisningar som ska följas i traktorenhetens *bruksanvisning* innan du använder vertikalklipparen.
- Läs, se till att du har förstått och följ alla anvisningar i denna *bruksanvisning* innan du använder vertikalklipparen.
- Låt aldrig barn köra traktorenheten eller vertikalklipparen. Låt inte vuxna köra traktorenheten eller vertikalklipparen utan att ha fått tillbörliga instruktioner. Endast utbildade förare som har läst den här *bruksanvisningen* får använda vertikalklipparen.
- Kör aldrig vertikalklipparen om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
- Håll alla skydd och skyddsanordningar på plats. Om ett skydd eller en säkerhetsanordning inte fungerar eller om en dekal är skadad eller oläslig ska detta åtgärdas innan maskinen används igen. Dra också åt alla lösa muttrar, bultar och skruvar så att vertikalklipparen garanterat är säker att använda.
- Ha alltid på dig rejäla, halkfria skor. Använd alltid långbyxor. Vi rekommenderar att du använder skyddsglasögon och skyddsskor, vilket också är ett krav enligt vissa lokala föreskrifter och försäkringsbestämmelser.
- Sätt upp långt hår. Använd inte smycken.
- Avlägsna allt skräp och andra föremål som kan plockas upp och kastas omkring av klippenhetens knivar. Håll alla kringstående borta från arbetsområdet.
- Om vertikalklipparknivarna slår i ett fast föremål, eller om enheten vibrerar ovanligt mycket, stannar du maskinen och stänger av motorn. Inspektera vertikalklipparen för att se om det finns några skadade delar. Reparera eventuella skador innan du startar och använder vertikalklipparen.
- Sänk ned vertikalklipparen till marken, dra åt parkeringsbromsen, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset när maskinen lämnas utan uppsikt.
- Se till att vertikalklipparen är säker att använda genom att hålla muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna.
- Ta ut nyckeln ur tändningslåset när maskinen ska servas, justeras eller förvaras, så att inte motorn startas av misstag.
- Utför endast det underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans.
- Använd endast originalreservdelar och tillbehör från Toro för att garantera optimal prestanda och fortlöpande säkerhet för produkten. Det kan vara farligt att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare och det kan göra produktgarantin ogiltig.

Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller ramlat bort ska bytas ut eller ersättas.



93-6688

1. Varning! Läs *Bruksanvisningen* innan du utför underhåll.
2. Risk för skärskador på händer och fötter – stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Inspektera vertikalklipparen.
2	Transportrulle	2	Montera transportrullarna.
3	Inga delar krävs	–	Justera knivdjupet.
4	Inga delar krävs	–	Justera det bakre grässkyddet.
5	Inga delar krävs	–	Justera rullskraporna.
6	Inga delar krävs	–	Justera transportrullarna.
7	Lyftkedja Kedjefäste U-bult Mutter- Bricka Skruv	1 1 1 3 1 1	Montera lyftfästena och lyftkedjorna.
8	Inga delar krävs	–	Montera motvikterna.
9	Skruv O-ring	1 1	Montera vertikalklipparcylindrarna.

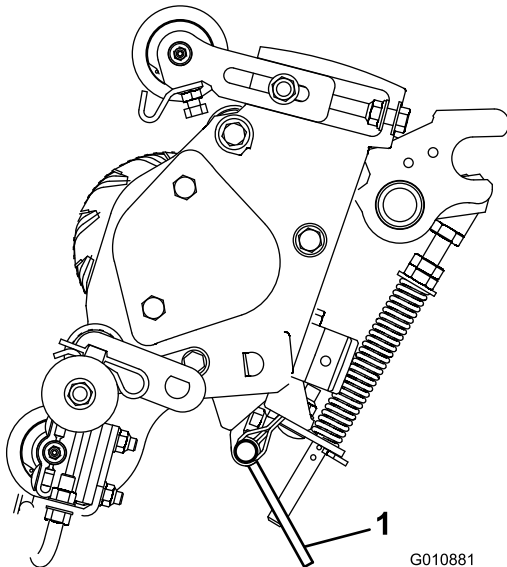
Media och extradelar

Beskrivning	Antal	Användning
Bruksanvisning	1	Gå igenom dokumentationen och spara den sedan på en lämplig plats.
Reservdelskatalog	1	

Viktigt: Om någon del saknas kan monteringen inte slutföras.

Obs: Vänster och höger sida på maskinen motsvarar förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Obs: Om du måste tippa vertikalklipparen för att komma åt vertikalklipparknivarna ska du använda stödet (medföljer traktorenheten), se [Figur 2](#).



1. Stöd

1

Inspektera vertikalklipparen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Kontrollera fettet på cylinderns bägge ändar.

Obs: Fett ska synas i cylinderlagren samt i cylinderaxelns inre räfflor.

2. Se till att samtliga muttrar och skruvar är ordentligt åtdragna.
3. Kontrollera att bärramens fjädring löper fritt och inte fastnar när den flyttas framåt och bakåt.

2

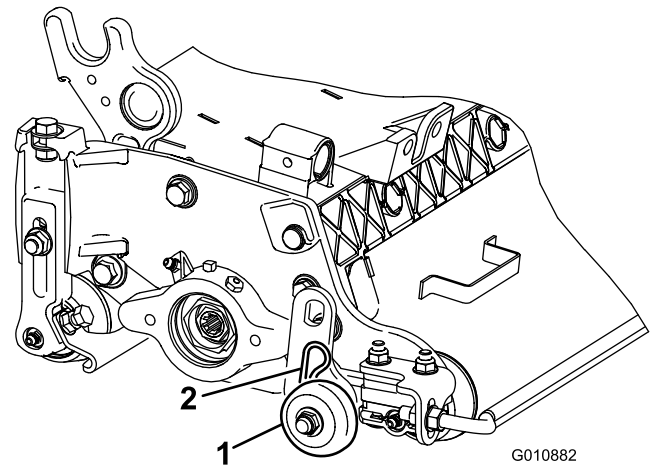
Montera transportrullarna

Delar som behövs till detta steg:

2	Transportrulle
---	----------------

Tillvägagångssätt

Fäst ett transportrullfäste på varje sidoplåtstapp med en hårnålssprint ([Figur 3](#)).



1. Transportrulle

2. Saxpinne

Obs: Rullen ska placeras på vertikalklipparens bakre del.

3

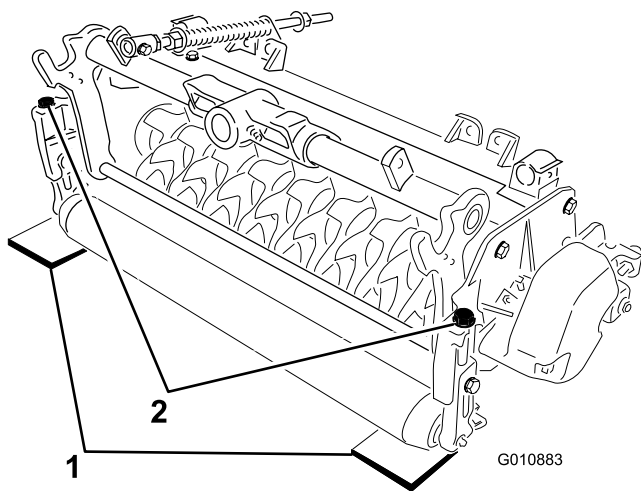
Justera knivdjupet

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Obs: Maximalt rekommenderat nedträngningsdjup för knivarna är 6 mm.

1. Ställ vertikalklipparcylindern på en plan yta.
2. Under den främre och bakre rullen på vertikalklipparcylindern (i båda ändar av cylindern) placerar du två mätstänger som är lika långa som det djup du önskar att knivarna tränger ned under markytan, se [Figur 4](#).



Figur 4

1. Mätstång (6 mm)
2. Justeringsbult

Obs: Vertikalklipparknivarna får inte vidröra mätstångarna.

3. Vrid justeringsbulten på båda klipphöjdsfästena (Figur 4) så att cylinderknivarna kommer i kontakt med den plana ytan i båda ändar.

Obs: När vertikalklipparknivarna slits ut kommer cylinderns diameter att minska och djupinställningen att ändras. Kontrollera djupinställningen regelbundet för att säkerställa att den önskade inställningen bibehålls.

4

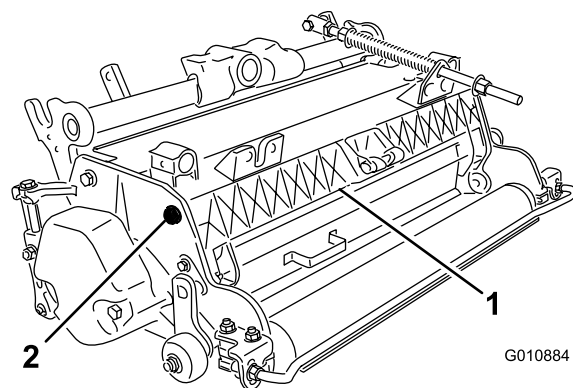
Justera det bakre grässkyddet

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Obs: Vid användning i gräsförhållanden där det förekommer mycket skräp eller ovanligt tungt tovtigt gräs ska det bakre utkastarskyddet öppnas så att skräpet kan kastas ut från cylindern.

1. Lossa huvudskruvarna på grässkyddets svängtapp (Figur 5).



Figur 5

1. Bakre grässkydd
2. Svängtappens huvudskruv

2. Vrid grässkyddet till önskad inställning och dra åt huvudskruvarna (Figur 5).

⚠ VARNING

Om du öppnar det bakre skyddet för mycket kan det leda till personskador på grund av att skräp slungas ut.

Öppna inte det bakre skyddet så att det är högre än i jämnhöjd med marken.

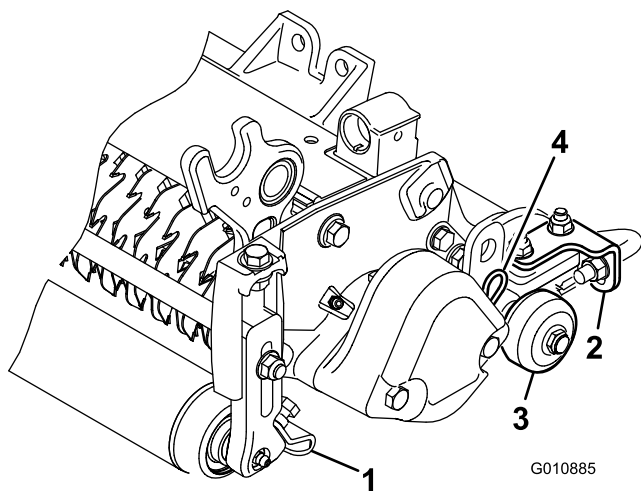
5

Justera rullskraporna

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Lossa flänsmuttrarna som håller fast rullskraporna (Figur 6).



Figur 6

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Främre rullskrapa | 3. Transportrulle |
| 2. Bakre rullskrapa | 4. Saxpinne |

- Flytta skrapstängerna inåt eller utåt för att få ett mellanrum på 0,0 till 0,75 mm mellan skrapan och rullen.
- Skrapstången ska ligga parallellt med rullen och med den plana ytan.
- Dra åt flänsmuttrarna för att säkra justeringen.

6

Justera transportrullarna

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Skydda bladen från kontakt med hårda ytor genom att sänka ner transportrullarna (Figur 6) innan vertikalklipparen sänks ner till verkstadsgolvet eller tas bort från traktorenheten.

- Ta bort hårnålssprinten som fäster transportrullfästet på sidoplåtstappen.
- Placera transportrullen på följande sätt:
 - Sänk rullfästet innan vertikalklipparen sänks ner till verkstadsgolvet.
 - Höj rullfästet när vertikalklipparen har höjts till driftläget.
- Fäst transportrullfästet på sidoplåtstappen med hårnålssprinten.
- Upprepa proceduren i vertikalklipparens andra ände.

7

Montera lyftfästena och lyftkedjorna

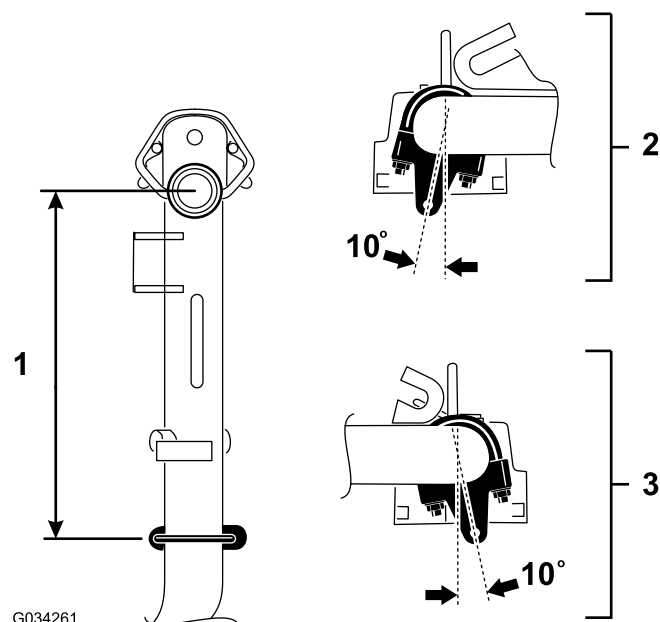
Delar som behövs till detta steg:

1	Lyftkedja
1	Kedjefäste
1	U-bult
3	Mutter-
1	Bricka
1	Skruv

Tillvägagångssätt

Montera ett kedjefäste på varje lyftarm med en U-bult och två muttrar. Placera fästena enligt följande:

- På lyftarm 1, 4 och 5 ska kedjefästena och U-bultarna placeras 38 cm bakom svängledens mittlinje (Figur 7).



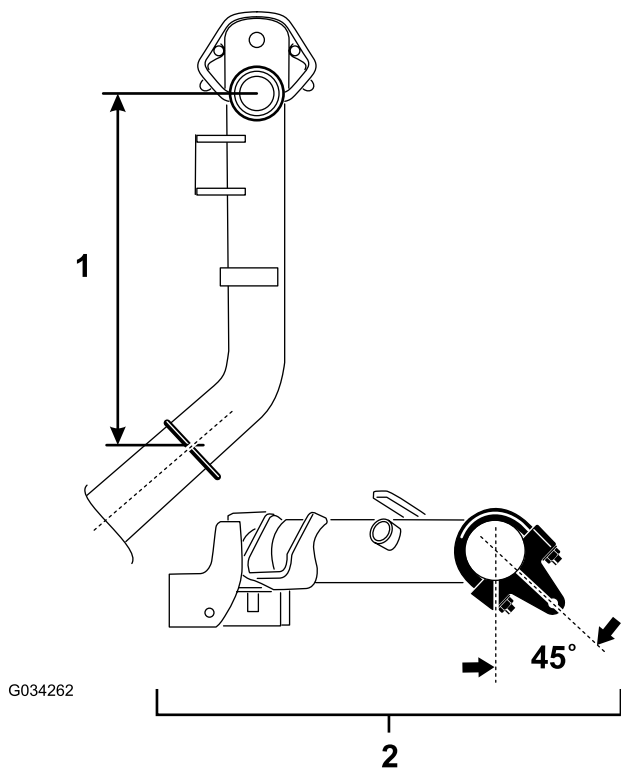
Figur 7

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. 38 cm | 3. Lyftarm 1 och 5 |
| 2. Lyftarm 4 | |

Obs: På lyftarm 1 och 5 ska fästena roteras tio grader åt höger från det vertikala läget (Figur 7).

Obs: På lyftarm 4 ska fästet roteras tio grader åt vänster från det vertikala läget (Figur 7).

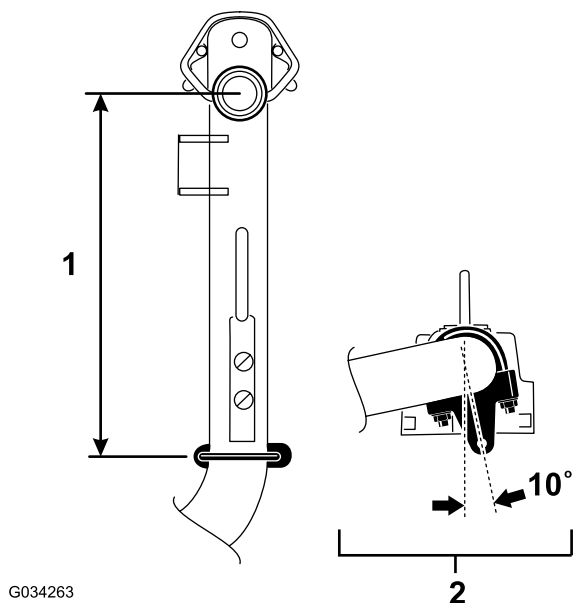
- På lyftarm 2 och 3 ska fästena och U-bultarna placeras 38 cm bakom svängledens mittlinje (Figur 8).



Figur 8

1. 38 cm
2. Lyftarm 3

3. På lyftarm 6 och 7 ska fästena och U-bultarna placeras 36,8 cm bakom svängledens mittlinje.

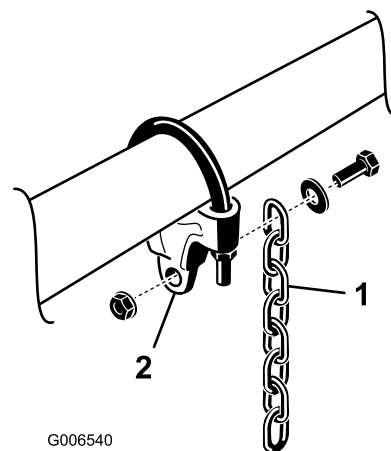


Figur 9

1. 36,8 cm
2. Lyftarm 7

Obs: Roterar fästena 10 grader mot maskinens utsida.

4. Dra åt alla U-bultarnas muttrar till 52–65 N m.
5. Montera en lyftkedja på varje kedjefäste med en skruv, bricka och mutter och placera dem enligt Figur 10.



Figur 10

1. Lyftkedja
2. Kedjefäste

8

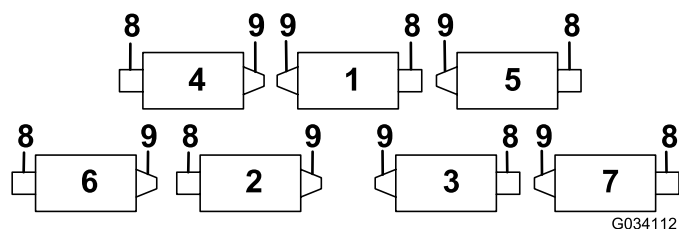
Montera motvikterna

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Viktigt: Var försiktig så att cylinderknivarna inte skadas på grund av kontakt med betonggolv eller stenbelagda ytor när du sänker vertikalklipparcylindrarna. Sänk ned transportrullarna innan du sänker ned vertikalklipparna till ett betonggolv eller en stenbelagd yta.

Vertikalklipparen kan monteras på någon av de sju olika platserna på traktorenheten. Figur 11 visar hydrauldrivmotorns placering för var och en av platserna. Montera en motvikt på vertikalklipparens vänstra sida om den monteras på en plats som gör att motorn måste monteras på vertikalklipparens högra sida. Om vertikalklipparen monteras på en plats som gör att motorn hamnar på klipparens vänstra sida, monterar du i stället en motvikt på vertikalklipparens högra sida.



Figur 11

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Klippenhet 1 | 6. Klippenhet 6 |
| 2. Klippenhet 2 | 7. Klippenhet 7 |
| 3. Klippenhet 3 | 8. Cylindermotor |
| 4. Klippenhet 4 | 9. Vikt |
| 5. Klippenhet 5 | |

Obs: Motvikterna är monterade på vertikalklipparens vänstra sida vid leverans. De två huvudskruvarna som levereras i påsen med lösa delar används för att fästa hydraulmotorn.

9

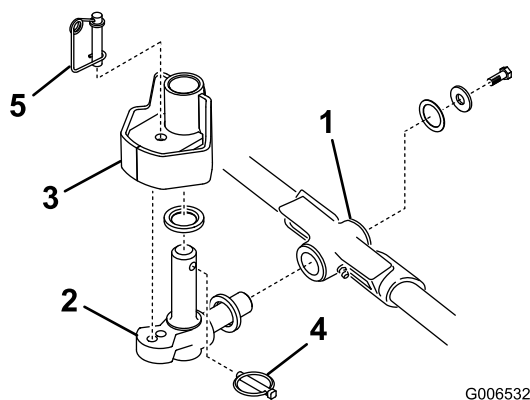
Montera vertikalklipparcylind-rarna

Delar som behövs till detta steg:

1	Skruv
1	O-ring

Tillvägagångssätt

1. För på en tryckbricka på svängledets horisontella axel, såsom visas i [Figur 12](#).



Figur 12

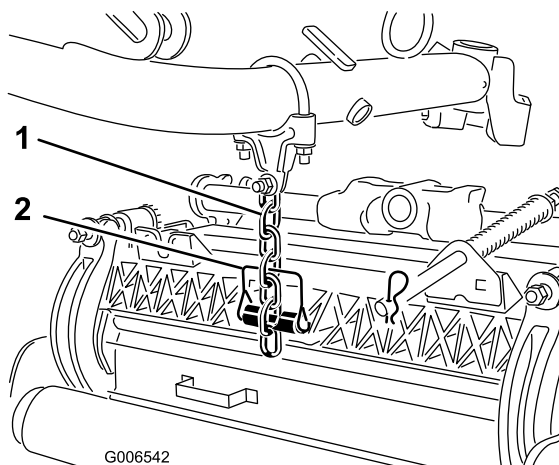
- | | |
|--------------------------|----------------|
| 1. Bärram | 4. Hjulspint |
| 2. Svängled | 5. Styråspinne |
| 3. Lyftarmens styrplatta | |

2. För in svängledets horisontella axel i bärramens monteringsrör ([Figur 12](#)).

3. Fäst svängleden på bärramen med en tryckbricka, en planbricka och en huvudskruv med fläns ([Figur 12](#)).
4. Sätt en tryckbricka på svängledens vertikala axel ([Figur 12](#)).
5. För in svängledens vertikala axel i lyftarmens svängnav, om den har tagits ut ([Figur 12](#)).

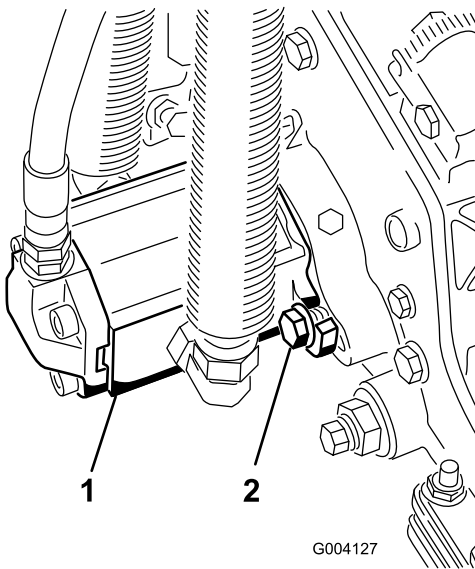
Obs: För svängleden på plats mellan de två centreringsstötdämparna av gummi på undersidan av lyftarmens styrplatta.

6. För in hjulsprinten i krysshålet på svängledens axel ([Figur 12](#)).
7. Fäst lyftarmens kedja på klippenhetens kedjefäste ([Figur 13](#)) med låsstiftet enligt följande:



Figur 13

- Använd endast sex av kedjelänkarna på klippenhet 1, 4, 5, 6 och 7.
 - Använd alla sju kedjelänkarna på klippenhet 2 och 3.
8. Stryk på rent fett på cylindermotorns räfflor.
 9. Olja in cylindermotorns o-ring och montera den på motorflänsen.
 10. Montera motorn genom att vrida den medurs så att motorflänsarna går fria från huvudskruvarna ([Figur 14](#)).



Figur 14

1. Cylinderns drivmotor 2. Huvudskruv

Obs: Vrid motorn moturs tills flänsarna omger huvudskruvarna och dra sedan åt skruvarna.

Viktigt: Se till att cylindermotorns slangar inte är vridna, har snott sig eller kan komma i kläm.

Obs: För in styrlåspinnen i svängledets monteringshål om ett fast klippläge önskas.

11. Haka på fjädervajern runt styrlåspinnens nederdel (Figur 12).

Körning

Övningsperiod

Innan vertikalklipparcylindrarna används måste du utvärdera hur cylindern fungerar vid den önskade inställningen. Använd cylindrarna på ett öppet och oanvänt område för att avgöra om önskat resultat kommer att uppnås. Justera dem såsom önskas.

Arbetstips

- Kör traktorenheten med full gas, full cylinderhastighet (inställning 11) och mellan 5 och 8 km/h.
- Maximalt rekommenderat nedträngningsdjup för knivarna är 6 mm.
- Effektbehovet för att driva vertikalklipparcylindrarna varierar beroende på rådande gräs- och jordförhållanden. Färdhastigheten måste eventuellt sänkas vid vissa förhållanden.
- Vid användning på gräsmattor med mycket skräp eller ovanligt tungt tovtigt gräs ska det bakre utkastarskyddet öppnas så att skräpet kan kastas ut från cylindern.

⚠ VARNING

Om du öppnar det bakre skyddet för mycket kan det leda till personskador på grund av att skräp slungas ut.

Öppna inte det bakre skyddet så att det är högre än i jämnhöjd med marken.

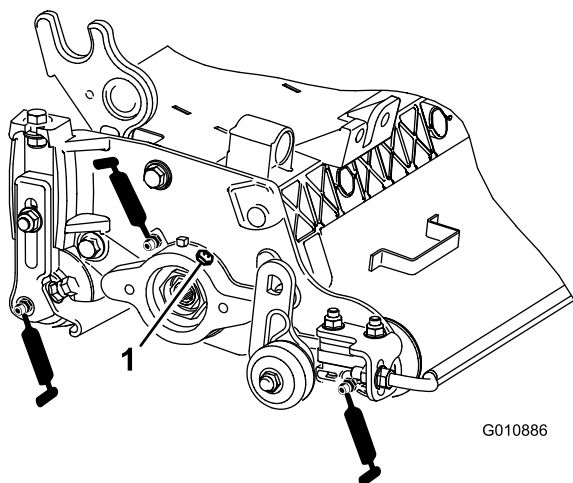
Underhåll

Smörja vertikalklipparen

Varje klippenhet har sju smörjnipplar som måste smörjas varje vecka med fett nr 2 på litiumbas. Smörjpunkterna är den främre rullen (2), den bakre rullen (2), cylinderlagren (2) och underknivsjusteraren.

Viktigt: Om du smörjer klippenheterna omedelbart efter tvätt, töms vattnet ur lagren vilket ökar deras livslängd.

1. Torka av alla smörjnipplar med en ren trasa.
2. Påför fett tills det rinner ut rent fett ur rullens tätningar och lagrets övertrycksventil (Figur 15).



Figur 15

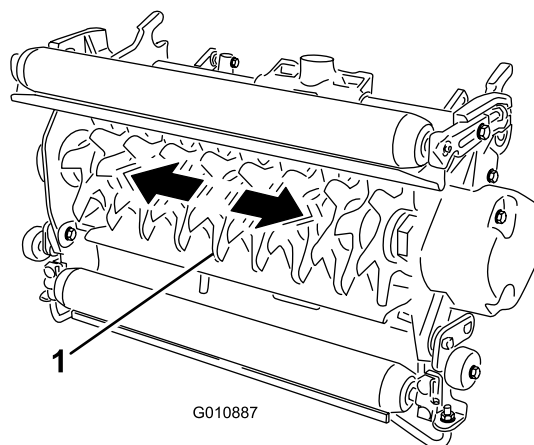
1. Övertrycksventil

3. Torka bort eventuellt överflödigt fett.

Justera cylinderlagren

För att cylinderlagren ska hålla länge bör du regelbundet kontrollera om det förekommer spel i cylinderändarna. Kontrollera och justera lagren på följande vis:

1. Fatta tag i cylinderaxeln och försök att flytta cylinderenheten från sida till sida (Figur 16).

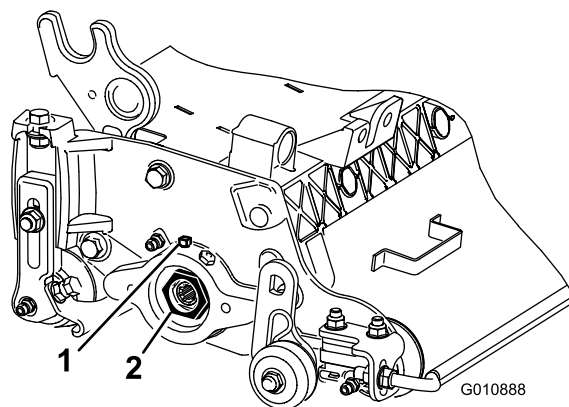


Figur 16

1. Cylinderaxel

2. Om det förekommer spel i cylinderändarna gör du följande:
 - A. Lossa den yttre ställskruven som håller fast lagrets justermutter på lagerhuset som sitter på vänster sida av klippenheten (Figur 17).
 - B. Använd en 1 3/8 tum hylsnyckel och dra långsamt åt lagrets justermutter tills spelet i cylinderändarna försvinner. Om justeringen av muttern inte får bort spelet byter du ut cylinderlagren.

Viktigt: Cylinderlagren behöver inte förbelastas. Om du drar åt lagrets justermutter för mycket skadas cylinderlagret.



Figur 17

1. Ställskruv
2. Lagrets justermutter

3. Dra åt ställskruven som fäster lagrets justermutter på lagerhuset. Dra åt ställskruven till 136–169 N·cm.

Byta ut knivarna

Ta bort knivarna från axeln

1. Sätt fast den ände av vertikalklipparaxeln som endast har en bricka och en mutter i ett skruvstöd.
2. Vrid muttern i andra änden av axeln moturs och ta bort den.

⚠ VARNING

Knivarna är mycket vassa och kan ha grader ("skägg") som kan skära dig i händerna.

Var försiktig när du tar bort knivarna från axeln.

3. Ta bort den lilla distansbrickan, brickan, knivarna och de stora distansbrickorna.

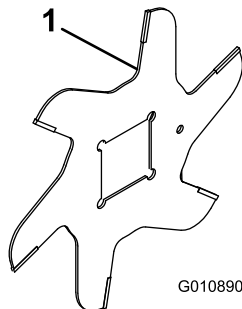
Viktigt: Vänd inte på vertikalklipparens cylinderknivar under demonteringen och ändra inte ordningen när de monteras. Observera styrhålet i vertikalklipparknivarna. Styrhålet används vid monteringen för att uppnå rätt helix för vertikalklipparcylindern.

Montera knivarna

1. Rengör och smörj den fyrkantiga axeln med ett tunt lager fett.
2. Montera en kniv.
3. Montera en distansbricka.

Viktigt: Vänd inte på knivarna när du monterar dem på axeln. Om du vänder på knivarna kommer de knivar som används (rundade) att blandas med de vassa ändarna på de knivar som inte har använts. Det kommer att leda till att vertikalklipparens cylindrenhet inte fungerar som den ska. Var extra uppmärksam när du demonterar och monterar vertikalklipparknivarna.

4. Montera nästa kniv medurs så att styrhålet (Figur 18) inte är linje med hålet i den första kniven, utan förskjuts med ett avstånd lika stort som flatsidan på axeln.



Figur 18

1. Styrhål

5. Fortsätt att montera distansbrickorna och knivarna på det här viset tills alla knivar har monterats.

Obs: Om knivarna har monterats på rätt sätt sitter de i sicksackordning (förskjutna), i en spiralliknade formation.

6. Montera den lilla distansbrickan på axeln.
7. Stryk på blå Loctite 242 på muttern.
8. Montera muttern på axeln (med den bearbetade sidan av muttern mot distansbrickan) och dra åt till 108–136 N·m.

Anteckningar:

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i relevant deklARATION om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
03877	316000001 och högre	Vertikalklippare	17,8 CM VERTIKALKLIP-PARE – RM6000	Vertikalklippare	2006/42/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, enligt förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om detta delvis färdigställda verktyg. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Verktyget ska inte idriftas förrän det har monterats i lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklARATION om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, efter vilket verktyget kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



David Klis
Senior Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 12, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Lista över internationella återförsäljare

Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Aterförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakien	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Ryssland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marocko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppge vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER FÖR OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk och för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för de syften de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäliga försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst till och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.



Toros garanti

Två års begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, arbete, reservdelar och transport. Den här garantin börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkt som är utrustad med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att något fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller en auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monteras och används. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjulslager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från andra länder än USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalerna och fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Den totala livslängden kan förlängas eller förkortas genom olika drift-, laddnings- och underhållstekniker. I och med att batterierna i produkten används, förkortas användningstiden mellan laddningsintervallen gradvis till dess att batterierna är helt förbrukade. Det är ägaren till produkten som ansvarar för att ersätta batterier som förbrukas genom normal användning. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Obs! (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet att använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Emissionskontrollsystemet på produkten kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.